

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial) *	Marque de fabrication H O E S	Type 1 1 0 1 1 (moteur FORD 2712 E)	Fiche d'homologation N° CH 5399 09
---	----------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur	Maschinenfabrik K.-G. HOES, 2906 Wardenburg-Westerholt (D)
Identification	"11011" sur la plaquette du constructeur "886" les trois premiers chiffres du No du châssis
Plaquette constr.	à droite, sur paroi arrière du silo
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longaron
Ident du moteur	"2712 E" à droite, au centre latéralement sur le bloc (frappée par l'importateur)
Importateur princ.	Paul GURTNER, Baumaschinen, 8400 Winterthur
Vehicule homologué	886 153

Signes fixes dans code du type

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	3 Nombre de roues 6	Marque	FORD Type 2712 E
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	entraînement hydrostatique + boîte mécanique	Carburant	D Position au centre
Nombre de vitesses	2x3 sans paliers Entraînement AR	Refroidiss.	eau Nombre cylindr. 4
Frein de service	hydraulique, à disques, sur arbres d'entraînement resp. sur les roues arrière	Alésage	107,2 Course 115
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v. resp. sur les roues arrière	Cylindrée	4150 CV-impôt 21,14
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en CV	54 kw 73 DIN à t/min 2210
Ralentisseur	-	Bruit à proximité 94 dB/A à t/min 2400 **)	
Contrôle 2 circ.	-	Silencieux	1= 740 x Ø 205 mm +)
		Mesure des gaz	Bosch noircissement 3,7 (95 %)
			Bacharach 6,0

Carrosserie		Poids	
finisseuse de route		avant	arrière
Nombre de portes	- Indic. vit. -	Poids à vide	3000 11200
Ceintures sécurité	- Rétroviseur -	Charge utile	-
Cale	2/340x200x170 Attelage -	Poids total	3000 11200
Antivol	-	Garantie fabr.	- 15000
Nombre de places	t 1 av. centre ar. /	Dimens. pneus	560/100-410 14.00 R 20 (Variantes
Dimensions	int. ext.	Ply / bar	caoutchouc plein 18 / 7,0 voir
Longueur	6250 Empattements 2320 /	Charge	9600 13500 remarques)
Largeur	2550 900 /	pour V max	20 20
Hauteur	3420 Voie 1950 av. ar. 1900		
Porte à faux	lat. 1230 Voies av. ar. -	Garantie poids remorquable avec frein	-
	av. 2700 Braquage g 16800 d 16600	Garantie poids remorquable sans frein	-
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Garantie poids de l'ensemble	-
		Poids remorquable testé	-
		Vitesse maximale selon le constructeur	18,4 km/h
		Vitesse maximale testée	21 km/h
		à 2400 t/min au moteur	

Équipement	§)	
Feux de route	HELLA K 21032 / 21037	
Feux de croisement	HELLA K 21032 / 21037	
Feux de position	HELLA K 21032 / 21037	
Feux rouges	R (E)	
Feux stop	S1 (E)	
Clignoteurs	av lat. 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)	ar ML CH 1 2204 02
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA 002952 / e1 20011 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail (véhicule spécial)		
Marque et type	H O E S 11011		
Homologation N°	CH	5399 09	
Carrosserie	finisseuse de route		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	14200	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	21,14
Poids total	14200	Cylindrée	4150

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur = 2550 mm, porte à faux AR = 2700 mm, distance volant - vers l'AV du véhicule = 4200 mm.
- **) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. 21 km/h, M6 = 85,5 dB/A.
- +) Insonorisation : l'intérieur du capot est garni de matière absorbante.
- §) Équipement : l'emplacement des feux est admis pour raisons techniques; les feux de gabarit AR sont amovibles.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 104 - des miroirs rétroviseurs permettant d'observer sur les côtés sont obligatoires;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire;
- 139 - les parties suivantes doivent être enlevées avant la course: les tôles latérales et les supports des tôles arrière;
- 141 - doivent être assurées: les parties latérales du silo doivent être relevées et assurées;
- les feux prescrits doivent être montés.

Winterthur, 17.1.79
Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Chariot de travail
(véhicule spécial)

H O E S

1 1 0 1 1

CH 5399 09

Fiche complémentaire

I

Complément du 06.04.83 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Insonorisation complémentaire : - tôles d'insonorisation, montées dans les ouvertures des roues arrière (12 x 80 cm) avec isolation de 2,5 cm d'épaisseur.

Mesure du bruit : véhicule en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 80,5 dB/A à 1800 t/min.

Mesure des gaz : Bosch-noircissement: voir la fiche des émissions
Bacharach : 6,0

Complément du 26.05.83 à Berne - Ad

Variante du type de moteur : "2722"

Identification du moteur : "2722" (au même endroit)

Puissance du moteur : 63 kW (DIN 70020) à 2600 t/min.

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est garni de matière absorbante;
- tôles d'insonorisation, montées dans les ouvertures des roues arrière (12 x 80 cm), garni avec isolation de 2,5 cm d'épaisseur.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 76,0 dB/A à 1950 t/min.
(avec le véhicule en marche, voir la fiche des émissions). ./.

Mesure de la fumée

: Bacharach = 3,0

Bosch-noircissement, voir la fiche des émissions.